



Экономический и Социальный

Distr.  
LIMITED

E/CN.6/1995/L.7  
22 March 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН  
Тридцать девятая сессия  
Нью-Йорк, 15 марта-4 апреля 1995 года  
Пункт 5 повестки дня

КОНТРОЛЬ ЗА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ НАЙРОБИЙСКИХ ПЕРСПЕКТИВНЫХ СТРАТЕГИЙ  
В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Азербайджан\* : проект резолюции

Чрезвычайная помощь женщинам и детям, ставшим заложниками или  
подвергнувшимся тюремному заключению в ходе вооруженных  
конфликтов, которая должна быть оказана до начала четвертой  
Всемирной конференции по положению женщин

Комиссия по положению женщин,

принимая во внимание тот факт, что основная цель четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая состоится в Пекине, Китай, с 4 по 15 сентября 1995 года, - содействие достижению равенства, развития и мира,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что после окончания "холодной войны" количество вооруженных конфликтов не уменьшилось и что международные и этнические конфликты стали повседневной реальностью практически в каждом регионе и приводят к нарушению прав человека, особенно прав женщин и детей, в том числе к многочисленным жертвам,

отмечая с тревогой, что гуманитарное право, запрещающее нападения на гражданское население, систематически игнорируется,

---

\* В соответствии с правилом 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

подтверждая, что захват женщин и детей в качестве заложников, заключение их в тюрьму и применение против них пыток и насилия – это грубое попрание норм человеческой морали и всех международно-правовых норм,

выражая твердое убеждение в том, что скорейшее и безоговорочное освобождение женщин и детей сторонами в конфликтах будет в значительной степени способствовать достижению вышеупомянутых целей Пекинской конференции,

отмечая, что осуществление данной инициативы послужило бы веским подтверждением эффективности цели Конференции – действия в интересах равенства, развития и мира,

1. решительно призывает все соответствующие стороны строго соблюдать и уважать нормы международного гуманитарного права, изложенные в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года 1/ и в дополнительных протоколах к ним 1977 года 2/;

2. призывает стороны в конфликтах стремиться к мирному урегулированию своих разногласий путем переговоров;

3. настоятельно призывает все стороны в конфликтах освободить всех женщин и детей, которые были взяты в качестве заложников и заключены в тюрьмы в районах вооруженных конфликтов, до открытия четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая состоится в Пекине, Китай, с 4 по 15 сентября 1995 года, совершив таким образом акцию во имя мира и справедливости;

4. просит Генерального секретаря принять все соответствующие меры для обеспечения того, чтобы женщины и дети, содержащиеся в тюрьмах в качестве заложников в зонах вооруженного конфликта, были освобождены к началу Пекинской конференции;

5. просит также Генерального секретаря доложить о прогрессе в деле осуществления настоящей резолюции на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, а также представить доклад Комиссии по положению женщин на ее сороковой сессии об осуществлении настоящей резолюции.

-----

---

1/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

2/ Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.